USER MANUAL



Powermatic® III+

CIGARETTE INJECTOR

TABLE OF CONTENTS

English User Manual

Application 3
Features 3
Startup Instructions 4
Operating Instructions 4
Display & Buttons 5
Crumpled Tube Detection 5
Hopper Notification 5
JAM Notification 5
Cleaning Instructions 5

Deutsches Bedienungsanleitung

Anwendung 6
Gerätebeschreibung 6
Anweisungen zur Inbetriebnahme 7
Bedienungsanleitung 7
Display & Tasten 8
Detektion geknickter Hülsen 8
Hopper Meldung 8
JAM Meldung 8
Reinigungsanleitung 8

Manuel d'utilisation en Français

Application 9
Description de l'appareil 9
Instructions de démarrage 10
Instructions d'utilisation 10
Écran & Boutons 11
Détection de tubes froissé 11
Notification de l’écran Hopper 11
Notification de l’écran JAM 11
Instructions de nettoyage 11

TABLE OF CONTENTS

Manual de usuario en Español

Aplicación 12
Descripcion del aparato 12
Instrucciones de inicio 13
Instrucciones de operacion 13
Pantalla y botones 14
Detección de tubo deformados 14
Hopper notificación 14
JAM notificación 14
Instrucciones de limpieza 14

Nederlandse Gebruikershandleiding

Toepassing 15
Functies 15
Opstart instructies 16
Bedieningsinstructies 16
Display & Knoppen 17
Detectie gekreukte hulzen 17
Hopper melding 17
JAM melding 17
Schoonmaakinstructies 17

APPLICATION

The Powermatic 3 Plus cigarette tube injector is an electric machine specifically designed for filling empty cigarette tubes. For private and non commercial use only. Can only be used with volume tobacco in combination with King or Extra Size tubes.

FEATURES



1. Display
2. Tobacco Density Adjustment Button
3. Counter Reset Button
4. START Button
5. Tobacco Hopper
6. Tobacco Hopper Lid
7. Spoon Nozzle
8. Tube Holder
9. Cigarette Tray
10. Power On/Off Button
11. Power Supply Connection
12. Power Cord
13. Soft Cleaning Brush
14. Cleaning Probe
15. Wire Cleaning Brush

STARTUP INSTRUCTIONS

Before operating this machine, please read the following instructions first and use it according to the specifications. The necessities for making your own cigarettes.





1. Volume Tubing Tobacco
Machine is only suitable for use with volume tobacco. The use of hand rolling, shag-, or pipe tobacco is not permitted and will cause problems.

- Tobacco moisture level: < 12% Rh
- Max. length of tobacco cut: < 20mm

2. Filter Tubes
The machine can be used with two different types of filter tubes.
King Size
Filter: 15mm, Tube: 69mm, Ø 8mm
Extra Size
Filter: 25mm, Tube: 59mm, Ø 8mm

OPERATING INSTRUCTIONS

1



Connect the power cord and switch on the power.

2



Select desired tobacco density.

3



Lift the lid and place tobacco in hopper and spread evenly.

4



Place an empty tube over the spoon nozzle.

5



Press START to begin tube filling.

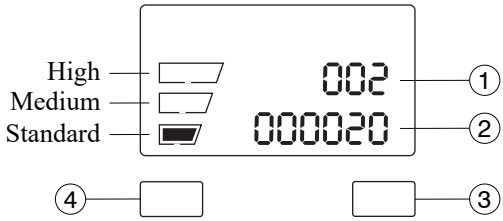
6



The cigarette is completed.

DISPLAY & BUTTONS

① Resettable Counter
② Total Counter
③ Counter Reset Button
④ Density Adjustment Button



⚠ HOPPER NOTIFICATION

Two possible causes. 1. Tobacco is low. Before adding new tobacco, keep tobacco hopper lid closed and push START to push residue out of loading chamber. Hopper message clears from display, open lid, add tobacco, close lid and push START to continue filling tubes. 2. Tobacco does not drop. Make sure volume tobacco is used. The tobacco may be too cohesive and need to be processed before use. Shorten the tobacco cut, check the moisture level and dry it to below 12% rH if needed.

⚠ JAM NOTIFICATION

If the spoon blocks, the display shows JAM. Switch off the machine and use the cleaning probe through the spoon nozzle to remove tobacco residue in the loading chamber. Open the lid and remove remaining tobacco residue in the hopper. After all residue has been removed, you can switch the machine back on and press START.

⚠ CLEANING INSTRUCTIONS

Tobacco is very persistent and sticks to the internal parts of the machine. To make prefectly filled cigarettes, it is important that you clean the machine after each use.

Parts of attention for correct and long-term operation are:
1. Spoon
2. Tobacco cutting blade
3. Spoon nozzle

⚠ SAFETY NOTIFICATION

Read the included Cleaning Tips & FAQ manual for correctly maintaining your machine.

Do not leave tobacco residue in the machine after use. Opening the casing of the machine that has not been carried out by seller or designated service point will void any warranty.

ANWENDUNG

Der Powermatic 3 Plus ist eine elektrische Stopfmaschine, die zum Befüllen von Hülsen ist entwickelt. Nur für den persönlichen und nicht kommerziellen Gebrauch. Kann nur verwendet werden mit Volumentabak und King Size oder Extra Size Hülsen.

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Display
2. Taste zur Einstellung der Tabaksdichte
3. Zähler Reset Taste
4. START Taste
5. Tabaktrichter
6. Deckel des Tabaktrichters
7. Injektionsöffnung
8. Hülsenhalter
9. Zigaretten Sammeltablett
10. Ein-/Aus-Taste
11. Stromkabelanschluss
12. Netzkabel
13. Reinigungsbürste
14. Reinigungsstab
15. Drahtrundbürste

ANWEISUNGEN ZUR INBETRIEBNAHME

Bitte lesen Sie zuerst die folgenden Anweisungen und verwenden Sie das Gerät entsprechend den Angaben.Was Sie für die Herstellung Ihrer Zigaretten benötigen.





1. Volumen Stopftabak
Nur für Volumentabak geeignet. Drehtabak, Feinschnitt- oder Pfeifentabak ist nicht zugelassen und wird Probleme verursachen.
- Feuchtigkeitsgehalt des Tabaks: < 12 % rF
- Max. Länge des Tabakschnitts: < 20mm

2. Hülsen
Geeignet für zwei Typen von Hülsen.
King Size
Filter: 15mm, Hülse: 69mm, Ø 8mm
Extra Size
Filter: 25mm, Hülse: 59mm, Ø 8mm

BEDIENUNGSANLEITUNG

1



Stecken Sie das Netzkabel in das Gerät und schalten Sie es ein.

2



Wählen Sie die gewünschte Tabakdichte.

3



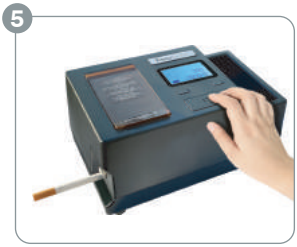
Öffnen Sie den Deckel, füllen Sie den Tabak ein und verteilen Sie ihn gleichmäßig.

4



Stecken Sie eine Hülse über der Injektionsöffnung.

5



Drücken Sie START, um das Befüllen der Hülse zu starten.

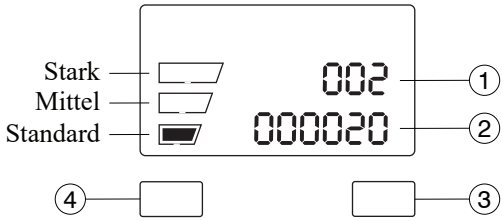
6



Die Zigarette ist fertig.

DISPLAY & TASTEN

① Rücksetzbarer Zähler
② Gesamt Zähler
③ Zähler Reset Taste
④ Taste zur Einstellung der Dichte



⚠ HOPPER MELDUNG

1. Zu wenig Tabak. Halten Sie den Deckel geschlossen und drücken Sie START, um Tabakreste aus dem Tabaktrichter und der Ladekammer zu entfernen. Die Hopper Meldung wird vom Display gelöscht. Öffnen Sie den Deckel, füllen Sie Tabak ein, schließen Sie den Deckel und drücken Sie START um fortzusetzen. 2. Tabak sinkt nicht. Verwenden Sie nur Volumen Stopftabak. Der Tabak ist vermutlich zu kohäsiv und muss vor der Verarbeitung vorbereitet werden. Kürzen Sie den Tabakschnitt, überprüfen Sie den Feuchtegehalt und trocknen Sie ihn bei Bedarf auf unter 12% rF.

⚠ JAM MELDUNG

Wenn der Füllstab blockiert, zeigt das Display JAM an. Schalten Sie das Gerät aus, verwenden Sie die Reinigungsstab durch den Injektionsöffnung, um Tabakreste in der Ladekammer zu entfernen. Öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie die Tabakreste im Trichter. Nachdem können Sie das Gerät wieder einschalten und START drücken.

⚠ REINIGUNGSANLEITUNG

Tabak ist sehr hartnäckig und klebt an den Innenteilen der Maschine. Um perfekt gestopfte Zigaretten herzustellen, ist es sehr wichtig, dass Sie das Gerät nach jedem Gebrauch reinigen..

Wichtige Teile für einen korrekten und langfristigen Betrieb sind:
1. Füllstab
2. Tabakschneidemesser
3. Injektionsöffnung

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beigefügte Anleitung mit Reinigungstipps und häufig gestellten Fragen, um Ihr Gerät richtig zu pflegen.

Nach dem Gebrauch sollten keine Tabakreste im Gerät verbleiben. Das Öffnen des Gerätegehäuses, die nicht vom Verkäufer oder der benannten Servicestelle durchgeführt wurden, führt zum Erlöschen der Garantie.

APPLICATION

Le Powermatic 3 Plus est une tubeuse électrique spécialement conçue pour remplir les tubes à cigarettes. Pour usage privé et non commercial. Ne peut être utilisé qu'avec du tabac en volume et avec des tubes à cigarettes King ou Extra Size.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Écran
2. Bouton de la densité du tabac
3. Bouton de remise à zéro du compteur
4. Bouton START
5. Réservoir à tabac
6. Couvercle du réservoir à tabac
7. Ouverture d'injection
8. Support de tube
9. Plateau à cigarettes
10. Bouton Marche/Arrêt
11. Connexion d'alimentation
12. Cordon d'alimentation
13. Brosse de nettoyage
14. Goupille de nettoyage
15. Tube brosse de nettoyage

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE

Avant d'utiliser cette machine, lisez d'abord les instructions suivantes et utilisez-la conformément aux spécifications. Le nécessaire pour remplir ses propres cigarettes.





1. Tabac à tuber en volume
Convient uniquement pour le tabac à tuber en volume. Tabac à rouler ou de tabac à pipe n'est pas autorisée et causera des problèmes.
- Niveau d'humidité du tabac: < 12% r.h.
- Max. longueur de coupe de tabac: < 20mm

2. Tubes à cigarettes
Convient à deux types de tubes de cigarettes.
King Size
Filtre: 15mm, Tube: 69mm, Ø 8mm
Extra Size
Filtre: 25mm, Tube: 59mm, Ø 8mm

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1



Branchez le cordon d'alimentation et allumez la machine.

2



Sélectionnez la densité de tabac souhaitée.

3



Soulever le couvercle et placer le tabac dans la réservoir et répartissez-le uniformément.

4



Placez un tube à cigarette sur l'ouverture d'injection.

5



Appuyez sur START pour démarrer le remplir le tube.

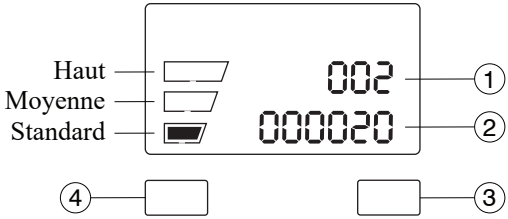
6



La cigarette est finie.

ÉCRAN & BOUTONS

① Compteur réinitialisable
② Compteur total
③ Bouton de réinitialisation du compteur
④ Bouton de la densité du tabac



⚠ NOTIFICATION DE L'ÉCRAN HOPPER

1. Trop peu de tabac. Maintiens le couvercle fermé et appuyez sur START pour éliminer les résidus de tabac du réservoir et de la chambre de tabac. La notification Hopper s'efface de l'écran. Ouvrez le couvercle, remplissez de tabac, fermez le couvercle et appuyez sur START pour reprendre le remplir. 2. Le tabac ne baisse pas. Utilisez uniquement du tabac à tuber en volume. Le tabac est peut-être trop cohésif et doit être traité avant d'être utilisé. Raccourcissez la coupe du tabac, vérifiez le niveau d'humidité et séchez-le à moins de 12 % r.h. si nécessaire.

⚠ NOTIFICATION DE L'ÉCRAN JAM

Si la broche d'injection se bloque, l'écran affiche JAM. Éteignez l'appareil et utilisez la goupille de nettoyage à travers l'ouverture d'injection pour éliminer les résidus de tabac dans la chambre de tabac. Ouvrez le couvercle et éliminez les résidus de tabac restants dans la réservoir. Une fois tous les résidus éliminés, vous pouvez remettre la machine en marche et appuyer sur START pour continuer.

⚠ INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Le tabac est très tenace et colle aux parties internes de la machine. Pour obtenir des cigarettes parfaites, il est très important de nettoyer la machine après chaque utilisation. Les pièces importantes pour un fonctionnement correct et durable sont :
1. Broche d’injection
2. Coupeur de tabac
3. Ouverture d'injection

⚠ NOTIFICATION DE SECURITE

Lisez le manuel conseils de nettoyage et FAQ inclus pour entretenir correctement votre machine.

Ne laissez pas de résidus de tabac dans la machine après utilisation. L'ouverture du boîtier de l'appareil qui non effectués par le vendeur ou le point de service désigné ; annulera toute garantie.

APLICACIÓN

La Powermatic 3 Plus es una máquina de entubar eléctrica diseñada para llenar tubos de cigarrillos. Sólo para uso privado y no comercial. Sólo puede utilizarse sólo con tabaco expandido en combinación con tubos de cigarrillos King Size o Extra Size.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. Pantalla
2. Botón de ajuste de densidad del tabaco
3. Botón de reinicio del contador
4. Botón de START
5. Tolva de tabaco
6. Tapa para tolva de tabaco
7. Boquilla de inyector
8. Soporte para tubo
9. Bandeja de cigarrillos
10. Botón encendido/apagado
11. Conexión de alimentación
12. Cable de alimentación
13. Cepillo de limpieza
14. Varilla de limpieza
15. Cepillo de tubo

INSTRUCCIONES DE INICIO

Lea primero las siguientes instrucciones y utilice el aparato de acuerdo con las especificaciones. Todo lo que necesitas para llenar tus tubos de cigarrillos.





1. Tabaco expandido
Sólo es adecuada para procesar tabaco expandido. El uso de tabaco de liar o de pipa no está permitido y dará lugar a problemas.
- Humedad del tabaco: < 12 % Hr
- Longitud máx. de corte de tabaco: < 20mm

2. Tubos de cigarrillos
Apto para dos tipos de tubos de cigarrillos.
King Size
Filtro: 15mm, Tubo: 69mm, Ø 8mm
Extra Size
Filtro: 25mm, Tubo: 59mm, Ø 8mm

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1



Poner el cable de alimentación y encender la maquina.

2



Seleccione la densidad de tabaco deseada.

3



Abre la tapa, coloca el tabaco dentro y distribuye uniformemente.

4



Insertte el tubo en la boquilla del inyector.

5



Pulse START para iniciar el llenado del tubo à cigarette.

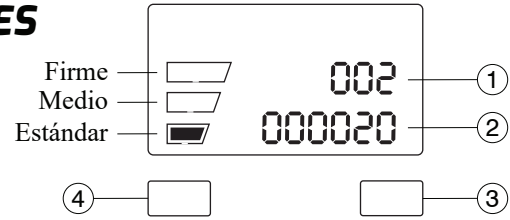
6



Su cigarrillo está listo.

PANTALLA Y BOTONES

① Contador reiniciable
② Contador total
③ Botón de reinicio del contador
④ Botón de densidad del tabaco



⚠ HOPPER NOTIFICACIÓN

1. Muy poco tabaco. Mantenga la tapa cerrada y pulse START para eliminar los restos de tabaco del tolva y de la cámara de carga de tabaco. El notificación de hopper se desaparecede la pantalla. Abra la tapa, coloca el tabaco, cierre la tapa y pulse START para continuar. 2. El tabaco no se hunde. Utilice tabaco expandido. El tabaco es probablemente demasiado cohesivo y debe prepararse antes de procesarlo. Acortar el tabaco, compruebe de humedad y séquelo por debajo del 12% de Hr si es necesario.

⚠ JAM NOTIFICACIÓN

Si el pasador de inyección se bloquea, la pantalla muestra JAM. Apague la máquina, introduzca el varilla de limpieza por boquilla de inyector para eliminar los residuos de tabaco en la cámara de carga de tabaco. Abra la tapa y elimine los residuos del tolva de tabaco. Una vez eliminado todo el tabaco, encienda el aparato y pulse START para continuar.

⚠ INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

El tabaco es muy terco y se pega a las partes internas de la máquina. Para hacer cigarrillos perfectamente rellenos, es muy importante que limpie la máquina después de cada uso.
Las partes de atención para un funcionamiento correcto y a largo plazo son:
1. Inyector
2. Cuchillo para cortar tabaco
3. Boquilla de inyector

⚠ NOTIFICACIÓN DE SEGURIDAD

Lea el manual de consejos de limpieza y preguntas frecuentes incluido para mantener correctamente su máquina.

No deje restos de tabaco en la máquina después de usarla. La apertura de la carcasa de la máquina que no efectuados por el vendedor o el punto de servicio designado anulará cualquier garantía.

TOEPASSING

De Powermatic 3 Plus is een sigarettenmachine speciaal bedoeld voor het vullen van sigarettenhulzen. Alleen voor particulier en niet commercieel gebruik. Alleen te gebruiken met volumetabak in combinatie met King Size of Extra Size filterhulzen.

FUNCTIES



1. Display
2. Tabaksdichtheid instelknop
3. Teller reset knop
4. START knop
5. Tabak reservoir
6. Deksel voor tabak hopper
7. Spoon opening
8. Hulzenhouder
9. Sigaretten opvangbakje
10. Aan/uit-knop
11. Voedingskabelaansluiting
12. Netsnoer
13. Reinigingsborstel
14. Reinigingspin
15. Draadborstel

OPSTART INSTRUCTIES

Lees eerst de bedieningsinstructies voordat u dit apparaat in gebruik neemt en gebruik het volgens de specificaties. De benodigdheden voor het vullen van sigaretten.





1. Volume tabak
Alleen geschikt voor volume tubing tabak. Het gebruik van shag- of pijptabak is niet toegestaan en zal problemen veroorzaken.

- Tabak vochtigheidsniveau: < 12 % rF
- Max. lengte tabaksnede: < 20mm

2. Filterhulzen
Geschikt voor twee type hulzen.
King Size
Filter: 15mm, Hulslengte: 69mm, Ø 8mm
Extra Size
Filter: 25mm, Hulslengte: 59mm, Ø 8mm

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1



Sluit het netsnoer aan en schakel het apparaat in.

2



Selecteer de gewenste tabaksdichtheid.

3



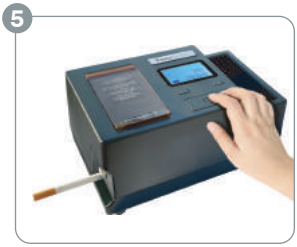
Open het deksel, plaats de tabak erin en verdeel het gelijkmatig.

4



Steek een lege filterhuls over de spoon opening.

5



Druk op START om het vulproces te starten.

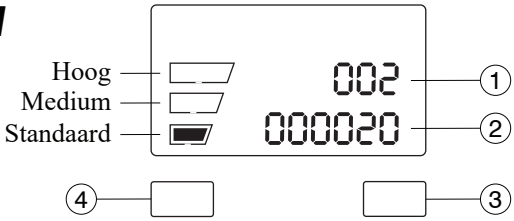
6



De sigaret is klaar.

DISPLAY & KNOPPEN

① Resetbare teller
② Totaalteller
③ Teller reset knop
④ Tabaksdichtheid instelknop



⚠ HOPPER MELDING

1. Te weinig tabak. Houd het deksel gesloten en druk op START om tabaksresten uit het tabaksreservoir en de laadkamer te verwijderen. De hopper-melding verdwijnt van het display. Open het deksel, plaats de tabak erin, sluit het deksel en druk op START om door te gaan. 2. Tabak zakt niet. Gebruik alleen volumetabak. De tabak is waarschijnlijk te samenhangend en moet vóór verwerking worden voorbereid. Verkort de tabakssnede, controleer het vochtgehalte en droog indien nodig tot onder de 12% rF.

⚠ JAM MELDING

Als de spoon blokkeert, wordt op het display JAM weergegeven. Schakel het apparaat uit, steek de reinigingspin door de spoon opening om tabaksresten in de laadkamer te verwijderen. Open het deksel en verwijder de resten in het tabak reservoir. Nadat alle tabak is verwijderd, schakel het apparaat in en druk op START om verder te gaan.

⚠ SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Tabak is hardnekkig en kleeft aan de interne onderdelen van de machine. Om perfect gevulde sigaretten te maken, is het erg belangrijk dat u de machine schoonmaakt.

Onderdelen die aandacht behoeven voor een juiste en langdurige werking zijn:
1. Injectorpin (spoon)
2. Tabakssnijmes
3. Spoon opening

⚠ VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgeleverde handleiding met schoonmaak tips & veelgestelde vragen voor correct onderhoud van het apparaat.

Zorg dat er na gebruik geen tabaksresten in het apparaat achterblij ven. Bij het openen van de behuizing vervalt elke vorm van garantie indien dit niet is uitgevoerd door de verkoper of het aangewezen servicepunt.

WARRANTY

The Powermatic 3 Plus electric cigarette injector is only suitable for personal and non commercial use and comes with a limited warranty of 1 year or a maximum of 10,000 cigarettes produced, whichever comes first. Counted from the date of purchase, or if the machine is not shipped immediately on the date of purchase, the date of receipt of the machine. The warranty only applies to the original purchaser of the machine together with the proof of purchase.

The machine is only suitable for processing volume tubing tobacco.

We guarantee that the machine meets the specifications stated in the offer, meets the reasonable requirements of reliability and/or usability for personal and private use and is free from any defects.

If a defect occurs, this must be reported to the seller in writing within 5 days of discovery with a clear description of the problem, including your full contact and address details. Within the stated warranty period you are entitled to free repair of defects in material and workmanship. The seller reserves the right to exchange the machine if repair is not possible or the repair costs are less favorable than the cost of a new machine.

The machine must be used strictly according to the user manual. Any form of warranty will be void if the defect is due to the following causes:
1. Repair work not carried out by the seller or the designated service point;
2. Improper use, use for a purpose other than that for which the machine is intended;
3. changes to the machine made without the permission of the seller;
4. the use of non-original parts;
5. normal wear and tear and/or poor cleaning;
6. external influences, such as exposure to moisture (sweat, condensation, etc.).

Excluded from the warranty:
1. professional and/or commercial use
2. damage to the machine during transportation

GEWÄHRLEISTUNG

Der Powermatic 3 Plus elektrische Stopfmaschine ist nur für den persönlichen und nicht kommerziellen Gebrauch geeignet und wird mit einer begrenzten Herstellergarantie von 1 Jahr oder bis zu 10.000 produzierten Zigaretten geliefert, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum oder, falls das Gerät nicht sofort nach dem Kauf versandt wurde, ab dem Datum des Erhalts des Geräts. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Geräts, sofern ein Original-Kaufbeleg vorgelegt werden kann.

Das Gerät ist nur für die Verarbeitung von Volumentabak geeignet.

Wir garantieren, dass das Gerät den im Angebot genannten Spezifikationen entspricht, den zumutbaren Anforderungen an die Zuverlässigkeit und/oder Brauchbarkeit für den persönlichen und privaten Gebrauch genügt und frei von Mängeln ist.

Sollte ein Mangel auftreten, muss dieser innerhalb von 5 Tagen nach Entdeckung schriftlich mit einer klaren Beschreibung des Problems an den Verkäufer gemeldet werden, bitte geben Sie Ihre vollständigen Kontakt- und Adressdaten an. Innerhalb der angegebenen Garantiezeit haben Sie Anspruch auf eine kostenlose Reparatur von Material- und Verarbeitungsfehlern. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, das Gerät auszutauschen, wenn eine Reparatur nicht möglich ist oder die Reparaturkosten höher sind als die Kosten für ein neues Gerät.

Das Gerät muss in strikter Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet werden. Jegliche Form der Garantie erlischt, wenn der Defekt auf die folgenden Ursachen zurückzuführen ist:
1. Reparaturarbeiten, die nicht vom Verkäufer oder der benannten Servicestelle durchgeführt wurden;
2. unsachgemäße Verwendung, d.h. Verwendung für einen anderen Zweck als den, für den das Gerät bestimmt ist;
3. Änderungen am Gerät, die ohne Zustimmung des Verkäufers vorgenommen wurden;
4. die Verwendung von Nicht-Originalteilen;
5. normale Abnutzung und/oder schlechte Reinigung;
6. äußere Einflüsse, wie z.B. Feuchtigkeit (Schweiß, Kondenswasser usw.).

Von der Garantie ausgeschlossen sind:
1. professionelle und/oder kommerzielle Nutzung
2. Beschädigung des Geräts während des Transports

GARANTIE

Cet tubeuse à cigarettes électrique Powermatic 3 Plus convient uniquement à un usage personnel et non commercial et est assorti d'une garantie limitée d'un an ou de 10 000 cigarettes produites, au premier des deux termes échus. La garantie est calculée partir de la date d'achat ou, si l'appareil n'a pas été expédié immédiatement après la date d'achat, à partir de la date de réception de l'appareil. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de l'appareil, à condition qu'une preuve d'achat originale puisse être présentée.

L'appareil n'est adapté qu'au traitement du tabac en volume.

Nous garantissons que l'appareil répond aux spécifications indiquées dans l'offre, qu'il satisfait aux exigences raisonnables en matière de fiabilité et/ou de facilité d'utilisation pour un usage personnel et privé et qu'il est exempt de tout défaut.

Si un défaut survient, il doit être signalé par écrit au vendeur dans les 5 jours suivant sa découverte, avec une description claire du problème, en indiquant vos coordonnées complètes. Pendant la période de garantie indiquée, vous avez droit à une réparation gratuite des défauts de matériel et de fabrication. Le vendeur se réserve le droit d'échanger l'appareil si la réparation n'est pas possible ou si les frais de réparation sont supérieurs au coût d'un nouvel appareil.

L'appareil doit être utilisé en stricte conformité avec le manuel d'utilisation. Toute forme de garantie est annulée si le défaut est dû aux causes suivantes :
1. Travaux de réparation non effectués par le vendeur ou le point de service désigné ;
2. une utilisation non conforme, c'est-à-dire une utilisation dans un but autre que celui pour lequel l'appareil est prévu ;
3. modifications apportées à l'appareil sans l'accord du vendeur ;
4. l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine
5. l'usure normale et/ou un mauvais nettoyage
6. les influences externes, telles que l'exposition à l'humidité (sueur, condensation, etc.).

Sont exclus de la garantie :
1. l'utilisation professionnelle et/ou commerciale
2. les dommages causés à l'appareil pendant le transport

GARANTÍA

La máquina de entubar eléctrica Powermatic 3 Plus es apta únicamente para uso privado y no comercial y tiene una garantía limitada del fabricante de 1 año o hasta 10.000 cigarrillos producidos, lo que ocurra primero. Contado a partir de la fecha de compra, o si no se envía inmediatamente en la fecha de compra, la fecha de recepción del aparato. La garantía sólo se aplica al comprador original del dispositivo, siempre que pueda presentarse un justificante de compra original.

El aparato sólo es apto para procesar tabaco expandido.

Garantizamos que el aparato cumple las especificaciones indicadas en la oferta, satisface los requisitos razonables de fiabilidad y/o utilidad para uso personal y privado y está libre de cualquier defecto.

Si se produjera algún defecto, deberá notificarse por escrito al vendedor en un plazo de 5 días a partir de su descubrimiento con una descripción clara del problema, incluyendo sus datos completos de contacto y dirección. Dentro del periodo de garantía indicado, tiene derecho a una reparación gratuita de los defectos de material y mano de obra. El vendedor se reserva el derecho de cambiar el aparato si la reparación no es posible o si los costos de reparación son más altos que el costo de un dispositivo nuevo.

El aparato debe utilizarse siguiendo estrictamente el manual de instrucciones. Queda anulada cualquier forma de garantía si el defecto se debe a las siguientes causas:
1. Trabajos de reparación no efectuados por el vendedor o el punto de servicio designado;
2. uso inadecuado, es decir, uso para un fin distinto para el que está destinado el aparato;
3. modificaciones realizadas en el aparato sin el consentimiento del vendedor;
4. el uso de piezas no originales
5. el desgaste normal y/o una limpieza deficiente
6. influencias externas, como la exposición a la humedad (sudor, condensación, etc.).

Quedan excluidos de la garantía
1. el uso profesional y/o comercial
2. daños en el aparato durante el transporte

GARANTIE

De Powermatic 3 Plus elektrische sigarettenmachine is alleen geschikt voor persoonlijk en niet commercieel gebruik en wordt geleverd inclusief een beperkte fabrieksgarantie van 1 jaar of maximaal 10.000 geproduceerde sigaretten, wat het eerst komt. Gerekend vanaf de datum van aankoop, of indien het apparaat niet direct op de datum van aankoop verstuurd is, de datum van ontvangst van het apparaat. De garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het apparaat mits een origineel aankoopbewijs kan worden overlegd.

Het apparaat is alleen geschikt voor het verwerken van volume tabak.

We garanderen dat het apparaat voldoet aan de in het aanbod vermelde specificaties, aan de redelijke eisen van betrouwbaarheid en/of bruikbaarheid voor persoonlijk en particulier gebruik en vrij is van eventuele gebreken.

Indien een gebrek zich voordoet, dient dit binnen 5 dagen na ontdekking schriftelijk aan de verkoper te worden gemeld met een duidelijke probleemomschrijving, vermeld hierbij uw volledige contact- en adresgegevens. Binnen de gestelde garantieperiode heeft u recht op een kosteloze reparatie van defecten in materiaal en vakmanschap. De verkoper behoudt het recht om het apparaat om te ruilen indien reparatie niet mogelijk is of de reparatiekosten minder voordelig zijn dan de kostprijs van een nieuw apparaat.

Het apparaat moet strikt volgens de gebuikershandleiding worden gebruikt. Elke vorm van garantie vervalt indien het defect te wijten is aan de volgende oorzaken:
1. Reparatiewerkzaamheden die niet door de verkoper of het aangewezen servicepunt zijn uitgevoerd;
2. oneigenlijk gebruik, dus gebruik voor een ander doel dan waarvoor het apparaat bedoeld is;
3. wijzigingen aan het apparaat die zijn aangebracht zonder toestemming van de verkoper;
4. het gebruik van niet-originele onderdelen;
5. normale slijtage en/of slecht schoonmaken;
6. invloeden van buitenaf, zoals blootstelling aan vocht (zweet, condensatie, enz.).

Uitgesloten van de garantie:
1. professioneel en/of commercieel gebruik
2. schade aan het apparaat tijdens transport

Imported and distributed by

EUROPE

LB Europe
Theresialaan 39
5262 BK Vught
The Netherlands
T: +31 (0)73 656 8711

Manufactured by

Zhejiang RF Tech Co. Ltd.
2 Cifeng West Road
Ouhai Distric
Wenzhou, Zhejiang
China

CE Comply with EMC
Origin: CN